



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九一年十二月十九日  
星期四

## 目錄

十月份訂單和就業及薪酬統計數字發表	一
周六本港上空出現月蝕	五
稅務局陸續遷往灣仔	五
深水埗滅罪嘉年華星期日舉行	六
新界西堆填區招標	七
本地漁農界貢獻獲贊揚	八
逾百三項機場核心計劃工程合約將批出	九
東區交通安全日星期六維園舉行	十一
八輛救護電單車下周投入服務	十二
青少年應積極參與服務社區	十三
外匯基金運作	十四
戰爭紀念撫恤金顧委會訪退伍軍人	十五
教育語文質素需教師廣泛支持	十五
道路安全為運輸署明年工作重點	十六
投訴警察課完成戴展華事件調查	附一
荃灣警察總部揭幕	附一
政府就穩灣事件發表聲明	附二

頁

### 十月份訂單和就業及薪酬統計數字發表

政府統計處今日（星期四）發表的統計調查結果顯示，今年十月份二百間規模最大的製造業機構的手頭訂單平均數量與今年九月比較無甚變動，與去年十月比較則上升百分之四。

與今年九月比較，今年十月份紡織業和電機及電子製品業的手頭訂單平均數量輕微上升。但塑膠製品業則輕微下降，而同期衣着業和金屬製品業則無甚變動。

與去年十月比較，今年十月大部分製造業的訂單均告上升，其中紡織業及塑膠製品業的升幅最大，其次則相繼是衣着業、金屬製品業、電機及電子製品業。

手頭訂單平均數量是指截至填報月份月底時未完成的訂單，以完工所需的月份數目計算。

在就業人數方面，今年十月接受統計調查的製造業機構就業人數與九月比較無甚變動，與去年十月比較則減少百分之十。

與今年九月比較，今年十月份食物及飲料業的就業人數輕微上升，但塑膠製品業和金屬製品業的就業人數則輕微下跌。另一方面，衣着業、紡織業和電機及電子製品業的就業人數則無甚變動。

與去年十月比較，今年十月所有接受統計調查的製造業就業人數均下跌，其中以塑膠製品業、電機及電子製品業、紡織業的跌幅較顯著。

與今年九月比較，今年十月接受統計調查的機構的每人平均收入按填報月份時市價計算上升百分之一。紡織業和電機及電子製品業的每人平均收入溫和增加，而衣着業的增幅則較少。塑膠製品業的每人平均收入顯著下跌，主要隨著一些接受統計調查的公司在九月已發放特別薪酬。同期比較，食物及飲料業的平均收入輕微下跌，而金屬製品業則無甚變動。

與去年十月比較，今年十月接受統計調查的製造行業每人平均收入按填報月份時市價計算增加百分之十三。所有接受統計調查的製造行業的每人平均收入均有增加，尤以塑膠製品業和紡織業的增幅最大。

在接受統計調查的建造業公司方面，今年十月的就業人數與今年九月比較變動不大，但與去年十月比較則溫和下降。與今年九月比較，今年十月的每人平均收入頗注上升，因為部分接受統計調查的公司發放特別薪酬。而發放特別薪酬亦影響到今年十月與去年十月的比較時顯示出大幅的上升。此外，須注意建造行業的統計數字只包括公司僱員，負責聘請工人的二判所僱用的地盤工人則不計算在內。

在選定服務行業方面，今年十月接受統計調查的機構的整體就業人數與九月比較變動不大，但與去年十月比較則輕微下降。今年十月綜合選定服務行業的每人平均收入較九月輕微下跌，因為有些公用事業公司在九月發放特別薪酬。與去年十月比較，今年十月全部選定服務行業的每人平均收入則顯著上升。

附表一、二、三分別列出手頭訂單、就業人數及每人平均收入的增減百分率。

這項統計調查包括製造業二百間規模最大的機構及建造業暨選定服務行業五十間規模最大的機構，按一九八六年九月時的就業人數選出。

政府統計處表示，由於是次統計調查只以大機構為統計對象，有關結果可能不能代表整個製造業、建造業和選定服務行業的情況。不過，結果亦有助顯示增減的趨向，以便能迅速評估這些行業的短期發展。

一九九一年十月份的統計調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處和灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃檯發售，每本售價四元五角。

有關這項統計調查的資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話八〇五 六四 四一。

附表一：製造業手頭訂單

	手頭訂單	
	一九九一年 十月底	一九九〇年 九月
製造業	(以月份計)	(百分率)
製造業	4.37	*
製造業	4.84	*
紡織	2.34	+2
塑膠製品	2.58	-3
金屬製品	4.21	*
電子製品	5.34	+1
其他	4.01	-1
製造行業	4.37	+4

(與下述月份比較增減百分率)

	一九九一年 九月	一九九〇年 十月
製造業	(百分率)	(百分率)
製造業	*	+4
製造業	*	+6
紡織	+2	+15
塑膠製品	-3	+12
金屬製品	*	+4
電子製品	+1	+1
其他	-1	-1
製造行業	*	+4

\*增減在百分之零點五之內

附表二：就業人數

-----		
一九九一年十月底 就業人數		
-----		
(與下述月份比較增減百分率)		
製造業/服務業	一九九一年 九 月	一九九〇年 十 月
-----	-----	-----
	(百分率)	(百分率)
製造行業	*	-10
-----	---	---
食物及飲料	+ 1	- 2
衣 着	*	- 5
紡 織	*	-13
塑膠製品	- 1	-20
金屬製品	- 1	- 7
電機及電子製品	*	-17
其 他	*	- 2
建造業#	*	- 7
-----	---	---
服務行業	*	- 1
-----	---	---
銀 行	*	+ 1
酒 店	*	- 5
公用事業	*	- 3
其 他	*	*

\* 增減在百分之零點五之內。

# 就業人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表三：每人平均收入

註：某一月份的「每人平均收入」可能因加入非經常性收入（如補薪或特別花紅）而不時出現大幅變動。故此在研究「每人平均收入」的統計數字時，最好參考一段較長時間的數據，而不要只根據某一月份的數據。

每人平均收入

	(與下述月份比較增減百分率)		
	一九九一年 十月平均數	一九九一年 九月	一九九〇年 十月
製造業/服務業	(港元)	(百分率)	(百分率)
製造行業	7,003	+1	+13
食物及飲料	7,628	-2	+11
衣着	5,388	+3	+11
紡織	6,572	+4	+19
塑膠製品	7,145	-11	+21
金屬製品	6,905	*	+15
電子製品	7,157	+4	+12
電機及電子製品	8,760	-1	+11
其他			
建造業#	10,445	+10	+25
服務行業	11,405	-3	+13
銀行	10,374	*	+9
酒店	7,228	+1	+9
公用服務	11,958	-6	+17
其他	12,559	-1	+12

\* 增減在百分之零點五之內。

# 每人平均收入只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用的地盤工人不包括在內。

附表一至三註：接受統計調查公司的就業總人數，有別於「手頭訂單」及「每人平均收入」這些平均數值，其本身並非具有意義的資料，因為這項統計調查只是對一組調查對象進行，故此並無列入表內。

— 完 —

周六本港上空出現月蝕

天文台發言人今日(星期四)說,若天氣情況許可,香港市民可在本星期六(十二月二十一日)看到月偏蝕。

這次月偏蝕的詳情如下:

	香港時間	方位	仰角度數
半影蝕開始	星期六 下午四時二十五分	東北	負十四度
月出	下午五時三十七分	東北偏東	零度
月亮進入本影	晚上六時	東北偏東	五度
蝕甚	晚上六時三十三分	東北偏東	十一度
月亮離開本影	晚上七時零六分	東北偏東	十八度
半影蝕終結	晚上八時四十一分	東北偏東	三十八度
月落	星期日 上午七時三十五分	西北偏西	零度

觀看這次月蝕的最佳地點是在東北偏東方周圍無障礙物阻擋視線的地方。

發言人說今次蝕甚時,月亮有一百分之九點三的直徑會受地球的影子所阻擋。

他續說,本港將於明年十二月十日才可看到另一次月蝕現象。

— 完 —

稅務局陸續遷往灣仔

稅務局由現在至十二月二十九日期間由位於銅鑼灣皇室大廈的現址陸續遷往灣仔告士打道五號灣仔政府綜合大樓第三座辦公室。

在搬遷期間,皇室大廈的繳款服務於星期六(十二月二十一日)暫停。由下星期一(十二月二十三日)開始,灣仔政府綜合大樓第三座辦事處將開始辦理所有稅務、印花稅及商業登記費的繳款服務。

位於九龍及荃灣兩間稅務分局現時的繳款安排則維持不變。

有關薪俸稅科的搬遷時間，詳情如下：

檔案編號字首	皇室大廈	搬遷日期	灣仔政府綜合大樓第三座
二C	十一樓	十二月二十日 (星期五)	二十五樓
二E	十三樓	十二月二十一日 (星期六)	二十三樓
二F	十四樓	十二月二十七日 (星期五)	二十二樓

查詢請電五九四 〇八八八。

#### 深水埗區滅罪嘉年華星期日舉行

「深水埗區警民合作滅罪嘉年華」星期日(十二月二十二日)下午二時假楓樹街球場舉行，免費歡迎區內居民參加。

活動由深水埗區撲滅罪行委員會主辦，區議會贊助，目的為提高市民對罪案的警覺性，鼓勵他們加入滅罪行列。

嘉年華亦是現正舉行之深水埗區節壓軸節目。

嘉年華會節目包括魔術表演、唱歌、舞蹈、攤位遊戲及滅罪資料展覽。

此外，較早時在區內舉辦之「私人樓宇傑出管理員獎勵計劃」及「反爆竊海報設計比賽」的頒獎禮亦在會上舉行。

活動主禮嘉賓包括深水埗區議會主席蔡偉石、政務專員馮建光、深水埗警區指揮官吳文儉及分區撲滅罪行委員會主席范錦平。

編輯注意：

「深水埗區警民合作滅罪嘉年華」星期日(十二月二十二日)下午二時假楓樹街球場舉行，歡迎派員訪攝。

## 新界西堆填區招標

環境保護署現正招標發展新界西堆填區的工程。該堆填區是本港三個大型堆填區最早啓用的一個。

環保署已經向已具資格預審的公司發出招標文件。這些公司均是國際認可的廢物處理承建商、財團或合資公司。本年九月經過資格預審程序承投三個大型堆填區。

新界西堆填區位於穩灣，容量有五千八百萬立方米，可以使用約廿五年。

該堆填區於九三年初啓用，接收新界西的廢物，及從廢物轉運站經水路及陸路用貨櫃運送的廢物。為了配合堆填區的使用，當局現正興建一條五公里長的公路，連接龍鼓灘及穩灣。

將來承建商需要進行設計及興建工程，包括填土及土地平整，提供防滲層，裝置污水、地下水及堆填區沼氣管理系統。

承建商亦需負責管理該堆填區的工作，及其後的善後及復收工作。當堆填區關閉後，承建商需改善任何污水及氣體滲漏工程。

環保署發言人說，八九年出版的污染白皮書及廢物處理計劃已經制訂出一套廢物處理策略。

根據該策略，在新界偏遠的地方將開設三個大型堆填區。而在市區將發展廢物轉運站，將廢物轉運至堆填區處理。

廢物將首先由垃圾收集車送往各廢物轉運站，廢物經壓縮及放入貨櫃箱，然後運往堆填區處理。根據計劃，新界西堆填區將處理由九龍灣、元朗、港島西、港島東、西九龍、離島及大嶼山北等廢物轉運站運往的廢物。

發言人說，堆填區有關設計、興建及操作的水準十分高，而招標文件亦列明控制污水、沼氣、地下水、地面水、塵埃、氣味及噪音的嚴格要求，且亦會監察環境情況，以評估影響程度。

招標的截止日期為明年五月一日。

有關其餘兩個堆填區，即位於打鼓嶺的東北堆填區及位於將軍澳的東南堆填區的招標工作明年進行。

### 本地漁農界貢獻獲贊揚

行政立法兩局議員黃宏發今日（星期四）表示，本地漁農產品對調節香港新鮮副食品供應和價格所發揮的功用，不容置疑。

黃宏發為第三屆農民節及大龍農場開放日主持開幕典禮時贊揚本地漁農業對香港的整體發展作出貢獻。他形容各從事漁農業生產的人士都是刻苦耐勞，默默耕耘的一群。

他說：「在面對市場競爭、土地和人力資源短缺、環保壓力等問題下，農民仍不斷努力嘗試各項新技術、引進新品種及現代化管理模式，致力提高生產效率及改善產品質素。」

「在這方面，香港漁農業產銷社團聯合總會都能發揮領導作用，促進本港漁業的發展。」

自一九八八年起獲委任為漁農業諮詢委員會委員的黃宏發表示很高興有機會與這麼多漁農業朋友共聚一堂。

他說：「大家除了可互相加深了解外，亦可以透過各項展覽，直接認識本地漁業的重要性和未來的發展路向。」

「本人亦十分高興見到這個農民節，在總會的努力籌辦下，規模不斷擴展，並能吸引鄰近地方的漁農界朋友參加。」

他續說：「本人深信，在總會和其他漁農業團體的努力及政府的支持下，本港的漁農業會繼續發展。」

同時主持開幕典禮的嘉賓包括漁農處處長李熙瑜博士和香港漁農業產銷社團聯合總會理事長陳國威。

較早前，陳國威在致歡迎辭時說舉辦農民節是為了讓各同業聚首一堂，除聯絡感情外，更可以互相研究產銷技術，交流經驗，提高生產效率和產品質素。

他說：「今屆農民節的節目及展品皆比往屆更具規模。」

農民節由香港農產產銷社團聯合總會舉辦，是農民每年一度的盛事。今屆農民節首次獲得中國及台灣的農業界參與。展品有台灣的種豬、中國及台灣的魚糧及養魚設備，以及中港台三地的禽畜藥和疫苗。

今次亦是首次有漁業參與，除了展出不同的捕漁方法外，展場中還有用本地飼養的章雄製作的壽司出售。

農民節及大龍農場開放日期間，有多項本地農業新技術展覽，包括木糠床養豬法，飼養家禽新方法及先進的溫室耕種方法，例如集體菜苗生產技術、無土種植、水耕蔬菜及滴水灌溉方法等。

今年新增的項目包括一個大型花卉展覽、珍珠雞展覽、觀賞魚展覽、綜合昆蟲防治、蔬菜農藥殘量檢定及昆蟲標本製作示範。

此外，會場並會售賣多種本地優質漁農產品，除了去年極受歡迎的光雞之外，新的漁農產品包括燒豬、白鵝、盆裁、魚生及壽司。

大龍農場由今日下午一時起至本星期日（十二月二十二日）下午三時開放給市民參觀，其餘每日的開放時間則為上午九時至下午五時。

由於展覽場地缺乏泊車設施，市民可乘搭公共交通工具前往。從市區出發的市民可在上水火車站乘坐七十七號K巴士或十八號公共小型巴士，而新界西的市民則可在元朗乘同一號巴士及小巴前往大龍農場。

#### 逾百三項機場核心計劃工程合約將批出

新機場工程統籌處處長許仕仁今日（星期四）表示，在未來五年，當局將批出逾一百三十項機場核心計劃的大型工程合約。

許仕仁今日於年終記者簡報會上發言時說，由政府撥款興建的工程之中，按單項計算，有百分之六十五的預算費用是超逾一億元的。

他說：「機場核心計劃是否成功，全繫於我們能否建立一個強而有力的工程管理制度，將所有個別工程加以組織和編排，使之成為一個整體可行的計劃，並得以充分利用現有資源，確保計劃能在財政預算內如期完成。」

展望一九九二年，許仕仁表示統籌處會採取較向外和積極進取的方式，讓市民參與新機場工程。

他說：「我們會透過定期印發資料、舉辦流動展覽會以及參與簡報會和研討會等，盡力使市民和感興趣人士知悉發展情況。」

他表示統籌處亦會考慮與政務總署合作，向普羅大眾加強推行社區參與計劃。

他說：「如獲財務委員會批准，本處會成立一個名為社區關係部的新部門，設法促進本地和海外人士對新機場及有關工程各方面的了解。」

「社區關係部將負責與關注新機場計劃的主要社區領袖和團體聯絡，加強訊息傳播，使社會大眾知悉有關工程的最新發展。」

許仕仁指出，在過去一年，各項工程均有很大的實質進展。

他說：「諒解備忘錄的簽訂，使情況變得明朗，工程得以展開。該備忘錄亦提供一個實際架構，有關方面可以在這架構範疇內，討論有關新機場發展的各項問題。」

許仕仁指出，在臨時機場管理局的指導下，新機場的工程進展良好。

他說：「機場總綱計劃現已接近完成，赤鱗角早期工程區的開拓工程已於今年二月展開，預計會在明年初前竣工。」

「主要地盤開拓工程合約已於十一月初招標，有關合約可望於明年五月批出。機場客運大樓的詳細設計工作大約會在明年三月展開。」

許仕仁說，東涌新市鎮發展研究工作於明年初完成，而地盤開拓工程於明年四月展開。

他說：「西九龍填海工程現正積極進行，排水系統改善工程的第一組工程已於今年十二月十二日展開。」

各項與機場有關的運輸基建工程亦進展良好。

許仕仁說：「興建青馬大橋的招標工作已於十二月十六日結束，四個通過資格預審的承建商已全部遞交投標書，而投標於明年中批出。」

他說：「汲水門大橋和馬灣高架道路的設計和興建工程亦已於十一月初招標，有關工程將於一九九二年底動工，北大嶼山快速公路大蠔段興建工程已於十二月十四日招標，而陰澳段的興建工程則將於明年初招標。三號幹線（葵涌段和青衣段）及西九龍快速公路目前正在詳細設計階段。」

西區海底隧道私營化計劃方面，許仕仁表示如獲得行政局通過，招標工作預計將於明年初進行。

他說：「現時政府與地下鐵路公司就機場鐵路運作的磋商亦快將完結。假如一切順利，與地下鐵路公司的臨時協議預期將於明年中簽署。」

許仕仁指出當局正致力增加市民對各項機場核心計劃工程的了解。

由今年八月二十七日起，統籌處於法國傳道會大樓設立資料室。該資料室現已收集超過六百份有關機場和港口工程的技術報告和文件。

許仕仁補充說：「市民如有興趣，可前往閱覽該等報告和文件。這項設施證實甚受市民歡迎，自成立以來已有超過一千三百名市民前往參觀。」

此外，由五十位來自社會各階層人士組成的諮詢委員會，已於十一月成立。

許仕仁說：「這與諒解備忘錄內的協議一致，是政府社區參與計劃的一部分。」

「委員會提供寶貴的機會，收集市民對新機場工程的意見，政府並可藉此向市民解釋各項工程。」

— 完 —

#### 東區交通安全日周六維園舉行

「東區道路交通安全日」星期六（十二月二十一日）下午二時至五時在維多利亞公園四至六號足球場舉行，屆時東區居民和假日遊人將可領略遵守道路規則的重要性。

兒童及青年亦可於當日透過參與攤位遊戲、交通安全城及駕駛小型車輛等活動，學習更多交通安全的信息。

活動由東區區議會交通及運輸委員會與警務處合辦，區議會贊助，節目內容還包括民安隊電單車及軍車雜技表演、安全巴士、交通意外車輛及舊式交通先生制服展覽。歡迎市民及居民扶老携幼參加。

此外，區內五個分區委員會亦會參加一個別開生面的抬轎比賽。

東區政務專員栢嘉禮、區議會主席岑才生、警區指揮官顧理賦、港島交通高級參事羅秉信將主持開幕禮。



張燦仲指出，救護電單車服務已證明相當成功，在過去十二個月，救護電單車出動了六千次緊急的召喚及治理五千一百六十四名病人。

自從今年一月二十八日心臟去纖維震法推出後，截至十一月底止，共有一千一百九十名病人接受了心臟去纖維震器的治療，有一百一十四人在該儀器分析後接受了電震的治療，其中四十五名病人抵達醫院時已恢復了脈搏。

#### 青少年應積極參與服務社區

社會福利署屯門區總福利主任周樹榮今日（星期四）呼籲青少年積極參與社區服務，貢獻社會。

周樹榮出席九一至九二年度屯門區最佳青年實踐計劃遴選會時指出，屯門區青少年對計劃的熱烈反應，及參與社區服務所表現的積極，實值得嘉許與鼓勵。

本年度區內共有十二隊來自不同青少年服務單位的義工小組獲選參與青年實踐計劃。

由屯門區公民教育委員會主席戴希立、屯門區獅子會會長田熾光，及香港基督教女青年會代表袁慰深組成的評判團，經一番思量後，結果選出良景社區中心社會福利署小組工作部屬下時代青年小組為優勝隊伍。

該隊伍的計劃名為「誰伴此生」，旨在透過服務獨居老人而達到「老吾老以及人之老」的愛心。

「誰伴此生」此項服務計劃亦將會在明年初代表屯門區參選全港最佳青年實踐計劃。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年十二月十八日	七〇〇
交易產生的預期效果	一九九一年十二月十九日	減一六一*
今早運作產生的效果		減三九
今午運作產生的效果		無變動
*今早償還之隔夜援助		減二〇〇
其他遠期合約結算		增三九

港元外匯指數(TWI):  
118.2 \*+0.8\* 19.12.1991

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據	期限	息率
	一星期屆滿	四點三二厘
	一個月屆滿	四點三七厘
	三個月屆滿	四點二二厘
	六個月屆滿	四點三〇厘
	十二個月屆滿	四點六二厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
廿三個月	二叁一一	六點二五厘	一〇一點六四	五點四一厘
成交額一三十九億零六百萬元。				

— 完 —

### 戰爭紀念撫恤金顧問委員會訪問退伍軍人

香港太平洋戰爭紀念撫恤顧問委員會成員和衛生福利科人員今日（星期四）訪問香港太平洋戰爭紀念撫恤金計劃的受益人，聽取他們對該計劃實施情況的意見。該計劃自今年十二月一日開始實施。

現年七十歲的區士豪已經退休，他對委員會成員表示，對於他以往獲得的生活資助費現在變為他應得的撫恤金，他和妻子均感到高興。

他並感謝委員會關心退伍軍人的生活情況。

另一位受益人 ANTONIO REIS

說：「今年的十二月對

我來說十分特別，因為適逢太平洋戰役五十周年紀念。」

「在紀念儀式上，我碰到許多年未見的老朋友。」

「此外，給撫恤金予退伍軍人，和曾在戰爭中被囚禁的人的安排亦得到妥善處理。」

委員會主席蘇國榮說：「現時該計劃共有五百一十五名受益人，而我們亦很高興獲悉該計劃進行順利。」

該委員會的成員

CHRISTOPHER D'ALMADA

和黃康顯

博士及委員會秘書黎國強亦有參加是次訪問。

### 教育語文質素需教師廣泛支持

教育署語文教育學院院長白敬理今日（星期四）在第七屆國際語文研討會閉幕禮致辭時指出，教師常被要求擔當計劃課程的工作，但他們卻無機會去獲取必須的能力。

他說，為在職教師提供足夠的培訓課程，以便他們應付在教學上的變更是需要的，亦是確定的原則。

他強調，教師需要大眾的廣泛支持，才可以改善教育的質素，及維持和提高語文教學的水準，而教師亦必須充分明白其工作和責任，不論在香港及大多數國家，這是他們應該要做的。

今屆研討會為期三日，約有四百名海外及本港的學者及教師參加，曾討論多個項目，包括語文學習、教學及應用的質素概念，學校質素——教師培訓；語文教學質素和經濟要素等。

### 道路安全為運輸署明年工作重點

運輸署署長蕭炯柱今日（星期四）表示，於明年展開連串「道路安全」宣傳運動，向駕駛人士和行人傳播必須加倍努力，務使道路更加安全的信息。

蕭炯柱在電腦化的新九龍灣驗車中心舉行的記者招待會上說，一套提醒駕駛人士與行人應特別注意和遵守的守則，將透過道路安全議會與香港汽車會合辦的活動向學校及社會各階層人士展開宣傳，也會向學車人士派發守則。

他說：「交通標誌和道路標記協調道路的使用及提高安全程度。我們會定期檢討其設計並採用較高質素的反光物料製造交通標誌，加強夜間能見度。」

他續稱：「我們現正考慮採用新的顏色配搭，在快速公路上的標誌採用綠底白字的配搭，而現行藍底白色的設計則繼續用於次級道路和區內的目的地指示牌。」

他說：「在主要公路上我們將設立更多方向指示牌，以便駕駛人士有足夠時間預先選定行車線；我們亦打算在部分快速公路上豎立可變換信息的路牌，知會駕駛人士前方的路面情況。」

在車輛安全方面，蕭炯柱說運輸署的政策是要降低所有貨車與拖車每年接受檢驗的車齡。

他說：「貨車保養良好有助減少壞車阻礙交通的機會及因機件失靈造成交通意外。到一九九三年，所有貨車在續牌前將須每年接受安全檢驗。」

蕭炯柱說對交通規則和規例有良好的認識，能正確控制車輛，洞察路面情況的變化，作出敏捷的反應，這些都是所有好司機必備的條件。

他說：「這些條件在學車者駕駛第一輛汽車前便須反復灌輸，並須通過宣傳和複修訓練，再三鞏固。」

談及運輸方面，蕭炯柱說，香港交通工具每天平均載客一千一百一十萬人次，其中九百七十萬人次或百分之八十七使用公共巴士、鐵路、電車、渡輪、小型巴士及的士所提供的服務。

他說：「因為巴士車隊仍是香港乘客量最大的運輸工具，在公共運輸設計方面，我們的目標是不斷提高巴士服務水平，使香港巴士服務更可靠、更舒適、更快捷。」

與顧客維持良好的關係，對公共交通機構的業務非常重要。去年，很多公共交通機構負責人已被鼓勵多設渠道，加強與顧客的直接溝通。

他說：「明年，我們在加強公共交通機構和顧客關係方面要作出一些更新的嘗試。第一，良好客戶關係的重要性不僅要得到公共交通機構高層人士的接納，同時也須得到機構內各階層同事及員工的認同，例如站長、稽查、巴士車長等工作人員。」

「第二，公共交通機構的公關工作不能止於接受乘客投訴和與顧客對話。交通機構應同時成立新獎勵制度，獎賞為顧客提供優良服務的員工。」

蕭炯柱說九巴已成立「九巴服務大使」試驗性組織。服務大使以地區服務網絡為基礎，評審巴士車長或站長個人表現，選出優異者，由巴士公司及運輸署給予獎賞。

運輸署的目的是要反覆強調「顧客永遠至上」的觀念，這個觀念對任何一間公共交通機構而言都是成功的基礎。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

#### 投訴警察課完成戴展華事件調查

投訴警察課已就今年十月二十六日戴展華透過其律師指受到警察不適當對待的事件完成調查。

雖然戴展華曾公開表示，他不欲正式提出投訴，但該課仍就此事件進行調查。

對於戴展華在被帶往法庭途中被戴上手扣及犯人鍊，及後在法庭大樓之處理程序，警方都承認判斷錯誤，並且對此致歉。

有關指戴展華被人脫光衣服搜查，並要求他作「青蛙跳」，根據現有證人的證供，有關指稱，並不能成立。

由於缺乏戴展華的證供及該事件的詳情，因此未能就此事作進一步跟進。

投訴警察課之報告，已於十一月十八日呈交投訴警方事宜監察委員會，而該委員會已在該會於十二月十六日之會議接納投訴警察課的調查結果。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

#### 荃灣警察總部揭幕

今日揭幕的荃灣警察總部暨分區警署將成為警隊在大嶼山擴展的一部分。

警務處副處長（行動）石博德今日（星期三）主持新大樓開幕儀式時發表以上的講話。

他表示大嶼山以及綜合運輸系統之發展，將聯繫香港其他地方，甚至中國，使荃灣成為整個新界的樞紐。

石博德說：「這樣會使該區的重要性日漸提高，並能吸引工業、房屋及其他服務的發展。因此，本人很慶幸這設備完善的新警署能在此時揭幕，以面對區內的新挑戰。」

他亦向在場的荃灣各界人士表示，舊荃灣警署並不會因此而拆卸。

他說：「它已成為新界南區的行動基地，使用者包括衝鋒隊及俗稱藍帽子的警察機動部隊。」

「由此可見，整個荃灣區將比昔日更廣泛地被警方保護。」

他繼而向居民保證，政府削減開支的措施將不會影響警隊的服務。

他說：「政府削減的開支並不會包括一些重要的服務：例如維持像荃灣這些社區的治安，將不會受影響，而今日的揭幕禮正好顯示警方對提供該種服務的承諾。」

最後，石博德為牌匾揭幕，並宣布新大樓正式啓用。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

#### 政府就查詢穩灣事件發表聲明

政府發言人今日（星期三）就新聞界對十一月十九日在本港水域發生的一宗事件的查詢，發表以下聲明：

「中國政府已於十二月十六日透過新華社香港分社就穩灣事件正式向港府作出回應。」

雙方政府對該宗事件仍存有不同的理解。本港政府所知的事實，已由保安司在十二月四日的立法局會議上陳述。他的陳述是港府對該事件的看法。

最重要的是中港雙方加強合作打擊走私活動及採取措施，以確保危險事件不會發生。我們對中方願意加強彼此的合作表示欣慰。」

— 完 —